



Ръководство за монтаж

Стаен климатик Daikin



FTXF20E5V1B
FTXF25E5V1B
FTXF35E5V1B
FTXF42E5V1B

Ръководство за монтаж
Стаен климатик Daikin

Български

EU – Safety declaration of conformity
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung
UE – Déclaration de conformité de sécurité
EU – Conformitateverklaring veiligheid

UE – Declaración de conformidad sobre seguridad
UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza
EE – Auhjón samþræðingartöl yfir mýr gæðgætt
UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Zavedenie o soodvetstvii trebovaniyam po bezopasnosti
EU – Tuurallusiden valdatusmõistlusisuvakutlus
EU – Верность соответствия требованиям безопасности
UE – Déclaration de conformité de sécurité

EU – Varnostna izjava o skladnosti
EU – Odlusna vavaru deklaratsioon
EC – Дeярацiя за сoдeтвeствe на бeзoпacнocт
AB – Govenik uguniutk beyan

EC – Дeярацiя за сoдeтвeствe на бeзoпacнocт
ES – Docibana abilitatib de clarificacib
EU – Vyhlasenie o zhude Bezopasnost
AB – Govenik uguniutk beyan

Daikin Europe N.V.

- 01 ⁰⁰⁰⁰ declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
02 ⁰⁰⁰⁰ erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
03 ⁰⁰⁰⁰ déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
04 ⁰⁰⁰⁰ verklaart hierbij, op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 ⁰⁰⁰⁰ dichiara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
06 ⁰⁰⁰⁰ dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
07 ⁰⁰⁰⁰ δηλώνει κάτω από την αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 ⁰⁰⁰⁰ declara sub sua exclusiva responsabilitate que os produtos a que esta declaração se refere:

FTXF20E5V1B,FTXF25E5V1B,FTXF35E5V1B,FTXF42E5V1B,
ATXF20E5V1B,ATXF25E5V1B,ATXF35E5V1B,ATXF42E5V1B,

- 01 are in conformity with the following (directives) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
02 ⁰⁰⁰⁰ folgendem Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Anweisungen verwendet werden:
03 sont conformes à l(au)x directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 ⁰⁰⁰⁰ соотвeтствуют следующим директивам(ам) и/или постановлениям(ам), при условии, что продукция используется в соответствии с нашими инструкциями:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) directiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*
Machinery 2006/42/EC**

- 01 following the provisions of:
02 gemäß der Bestimmungen in:
03 conformément aux dispositions de:
04 volgens de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le disposizioni di:
07 ⁰⁰⁰⁰ σύμφωνα με τις διατάξεις των:
08 seguindo as disposições de:
09 в соответствии с положениями:
- 01 ⁰⁰⁰⁰ as set out in ⁰⁰⁰⁰ and/or judged positively by ⁰⁰⁰⁰
02 ⁰⁰⁰⁰ according to the Certificate ⁰⁰⁰⁰
03 ⁰⁰⁰⁰ we in ⁰⁰⁰⁰ aufgrund und von ⁰⁰⁰⁰ positiv beurteilt gemäß Zertifikat ⁰⁰⁰⁰
04 ⁰⁰⁰⁰ telles que définies dans ⁰⁰⁰⁰ et évaluées positivement par ⁰⁰⁰⁰ conformément au Certificat ⁰⁰⁰⁰
05 ⁰⁰⁰⁰ zoals uiteengezet in ⁰⁰⁰⁰ en positief beoordeeld door ⁰⁰⁰⁰ overeenkomstig het Certificaat ⁰⁰⁰⁰
06 ⁰⁰⁰⁰ tal como se establece en ⁰⁰⁰⁰ y valorado positivamente por ⁰⁰⁰⁰ de acuerdo con el Certificado ⁰⁰⁰⁰
- 01 ⁰⁰⁰⁰ as set out in ⁰⁰⁰⁰ and/or judged positively by ⁰⁰⁰⁰
02 ⁰⁰⁰⁰ according to the Certificate ⁰⁰⁰⁰
03 ⁰⁰⁰⁰ we in ⁰⁰⁰⁰ aufgrund und von ⁰⁰⁰⁰ positiv beurteilt gemäß Zertifikat ⁰⁰⁰⁰
04 ⁰⁰⁰⁰ telles que définies dans ⁰⁰⁰⁰ et évaluées positivement par ⁰⁰⁰⁰ conformément au Certificat ⁰⁰⁰⁰
05 ⁰⁰⁰⁰ zoals uiteengezet in ⁰⁰⁰⁰ en positief beoordeeld door ⁰⁰⁰⁰ overeenkomstig het Certificaat ⁰⁰⁰⁰
06 ⁰⁰⁰⁰ tal como se establece en ⁰⁰⁰⁰ y valorado positivamente por ⁰⁰⁰⁰ de acuerdo con el Certificado ⁰⁰⁰⁰

01 ⁰⁰⁰⁰ as set out in ⁰⁰⁰⁰ and/or judged positively by ⁰⁰⁰⁰
02 ⁰⁰⁰⁰ according to the Certificate ⁰⁰⁰⁰
03 ⁰⁰⁰⁰ we in ⁰⁰⁰⁰ aufgrund und von ⁰⁰⁰⁰ positiv beurteilt gemäß Zertifikat ⁰⁰⁰⁰
04 ⁰⁰⁰⁰ telles que définies dans ⁰⁰⁰⁰ et évaluées positivement par ⁰⁰⁰⁰ conformément au Certificat ⁰⁰⁰⁰
05 ⁰⁰⁰⁰ zoals uiteengezet in ⁰⁰⁰⁰ en positief beoordeeld door ⁰⁰⁰⁰ overeenkomstig het Certificaat ⁰⁰⁰⁰
06 ⁰⁰⁰⁰ tal como se establece en ⁰⁰⁰⁰ y valorado positivamente por ⁰⁰⁰⁰ de acuerdo con el Certificado ⁰⁰⁰⁰

01 ⁰⁰⁰⁰ as set out in ⁰⁰⁰⁰ and/or judged positively by ⁰⁰⁰⁰
02 ⁰⁰⁰⁰ according to the Certificate ⁰⁰⁰⁰
03 ⁰⁰⁰⁰ we in ⁰⁰⁰⁰ aufgrund und von ⁰⁰⁰⁰ positiv beurteilt gemäß Zertifikat ⁰⁰⁰⁰
04 ⁰⁰⁰⁰ telles que définies dans ⁰⁰⁰⁰ et évaluées positivement par ⁰⁰⁰⁰ conformément au Certificat ⁰⁰⁰⁰
05 ⁰⁰⁰⁰ zoals uiteengezet in ⁰⁰⁰⁰ en positief beoordeeld door ⁰⁰⁰⁰ overeenkomstig het Certificaat ⁰⁰⁰⁰
06 ⁰⁰⁰⁰ tal como se establece en ⁰⁰⁰⁰ y valorado positivamente por ⁰⁰⁰⁰ de acuerdo con el Certificado ⁰⁰⁰⁰

- 01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionssakte zusammenzustellen.
03** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** Daikin Europe N.V. is autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
- 01** H Daikin Europe N.V. eiwa ёўчоўрoднaвiй ва oвoдiтiй тoв Тeхнiчe oб'єктo кoнстpукцiї.
02** A Daikin Europe N.V. esta autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
03** Koninaim Daikin Europe N.V. ymowowewa oцaтpam koмпiлет тeхнiчeскiх дoкyмeнтaцiй.
04** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
05** Daikin Europe N.V. er bemyndiget til sammentrække den tekniske konstruktionsfilen.
06** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.



Hiromitsu Iwasaki
Director

Ostend, 2nd of November 2022

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



- 09 ⁰⁰⁰⁰ заявляет, исполнителя под свою ответственность, что продукция, к которой относятся настоящие заявления:
10 ⁰⁰⁰⁰ erklart som eneansvarlig, at produktene, som er omfattet af denne erklæring:
11 ⁰⁰⁰⁰ deklarerer i egenansvar av huvudsakligen att produkterna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 ⁰⁰⁰⁰ erklærer et fuldt selv ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæring:
13 ⁰⁰⁰⁰ ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että laimin loimuteen laitoimallu toimitet:
14 ⁰⁰⁰⁰ prohlásuje na svou plnou odpovědnost, že výrobky, ke kterým se toto prohlášení vztahuje:
15 ⁰⁰⁰⁰ izjavlja pod isključivo vlastitom odgovornost da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:
16 ⁰⁰⁰⁰ teljes felelőssége tudatában kijelent, hogy a termék, melyekre e nyilatkozat vonatkzik:

- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями:
10 overholder bestemmelserne i følgende direktiver eller bestemmelser i forudsat at produktene anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner:
11 uppfyller följande direktiv eller föreskrifter, under förutsättning att produkterna används enligt metod i våra instruktioner:
12 er i overensstemmelse med følgende direktiver eller forskrifter, forudsat at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner:
13 ovi suravastamien direktiivid tai asetuslause mukaisa, edellyttäen että tuotetta käytetään ohjeiden mukaisesti:
14 ovi suravastamien direktiivid tai asetuslause mukaisa, edellyttäen että tuotetta käytetään ohjeiden mukaisesti:
15 jsoi ve shodě s následujícími směrnici nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny:
16 u skladu sa splećom direktiv(ami) ili odredbama), uz uvjet da se proizvodi koriste skladno našim uputama:
17 megfelelnek az alábbi irányelvek vagy egyéb szabványok(ottrak, ha a termékeket előírás szerinti hasznájak:

- 01 as amended,
02 in de jeweils gültigen Fassung,
03 telles que modifiées,
04 zoals gewijzigd,
05 en su forma enmendada,
06 e successive modifiche,
07 ömuk ёўюк прапоўнeнi,аi,

EN 60335-2-40,

- 16 ⁰⁰⁰⁰ Megjegyzés*
a)2 ⁰⁰⁰⁰ alapján a)2 ⁰⁰⁰⁰ igazolta a megjelölést, 21 ⁰⁰⁰⁰ Zárbejelv*
a)2 ⁰⁰⁰⁰ tanúsítvány szerint
22 ⁰⁰⁰⁰ Pastaba*
kop nurodija ⁰⁰⁰⁰ ir įėjama nuspręsta pagal ⁰⁰⁰⁰,
vaivaijanis ⁰⁰⁰⁰ ⁰⁰⁰⁰,
ka norėtis ⁰⁰⁰⁰ ir pozitivio vertėtis ⁰⁰⁰⁰ sakantą ar
Sertifikat ⁰⁰⁰⁰,
ako bolo stanovėnė v ⁰⁰⁰⁰ a kladne posėdnė ⁰⁰⁰⁰
podla ⁰⁰⁰⁰ ⁰⁰⁰⁰,
Mis on sšlestatud dokumentis ⁰⁰⁰⁰ ⁰⁰⁰⁰ ja hmetlud
vastutavaks dokumentis ⁰⁰⁰⁰, vastavalt
Sertifikaadile ⁰⁰⁰⁰.

- 17 ⁰⁰⁰⁰ Megjegyzés*
a)2 ⁰⁰⁰⁰ alapján a)2 ⁰⁰⁰⁰ igazolta a megjelölést, 21 ⁰⁰⁰⁰ Zárbejelv*
a)2 ⁰⁰⁰⁰ tanúsítvány szerint
22 ⁰⁰⁰⁰ Pastaba*
kop nurodija ⁰⁰⁰⁰ ir įėjama nuspręsta pagal ⁰⁰⁰⁰,
vaivaijanis ⁰⁰⁰⁰ ⁰⁰⁰⁰,
ka norėtis ⁰⁰⁰⁰ ir pozitivio vertėtis ⁰⁰⁰⁰ sakantą ar
Sertifikat ⁰⁰⁰⁰,
ako bolo stanovėnė v ⁰⁰⁰⁰ a kladne posėdnė ⁰⁰⁰⁰
podla ⁰⁰⁰⁰ ⁰⁰⁰⁰,
Mis on sšlestatud dokumentis ⁰⁰⁰⁰ ⁰⁰⁰⁰ ja hmetlud
vastutavaks dokumentis ⁰⁰⁰⁰, vastavalt
Sertifikaadile ⁰⁰⁰⁰.

- 19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20** Daikin Europe N.V. on voluttu kustanna tehnilisi dokumentatsiooni.
21** Daikin Europe N.V. er ooppakapana ja oacraai Arta za tehnikesee kostrutyuur.
22** Daikin Europe N.V. yea gilaia sudaryti šį technisė konstrukcijos failą.
23** Daikin Europe N.V. ir autorizēts sastādīt tehniskā konstruktiofilu.
24** Společnost Daikin Europe N.V. je oprávněna vytvořit soubor technické konstrukce.
25** Daikin Europe N.V. Doyasemi delemeye jektor illtir.

- 19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20** Daikin Europe N.V. on voluttu kustanna tehnilisi dokumentatsiooni.
21** Daikin Europe N.V. er ooppakapana ja oacraai Arta za tehnikesee kostrutyuur.
22** Daikin Europe N.V. yea gilaia sudaryti šį technisė konstrukcijos failą.
23** Daikin Europe N.V. ir autorizēts sastādīt tehniskā konstruktiofilu.
24** Společnost Daikin Europe N.V. je oprávněna vytvořit soubor technické konstrukce.
25** Daikin Europe N.V. Doyasemi delemeye jektor illtir.

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Europe N.V.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FTXF20E5V1B,FTXF25E5V1B,FTXF35E5V1B,FTXF42E5V1B,
ATXF20E5V1B,ATXF25E5V1B,ATXF35E5V1B,ATXF42E5V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*
- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the **Certificate <C>**.

** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

<A>	TCF032E25
	-
<C>	-





Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 2nd of November 2022

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Съдържание

1	За документацията	4
1.1	За настоящия документ	4
2	Конкретни инструкции за безопасност за монтажника	5
3	За кутията	7
3.1	Вътрешно тяло	7
3.1.1	За изваждане на аксесоарите от вътрешното тяло	7
4	Информация за модула	7
4.1	Разположение на системата	7
4.2	Работен диапазон	7
5	Монтаж на модул	7
5.1	Подготовка на мястото за монтаж	7
5.1.1	Изисквания към мястото за монтаж на вътрешното тяло	7
5.1.2	Допълнителни изисквания към мястото на монтаж на външния модул в студен климат	8
5.2	Отваряне на вътрешното тяло	8
5.2.1	За сваляне на предния панел	8
5.2.2	За поставяне на предния панел	8
5.2.3	За сваляне на предната решетка	8
5.2.4	За поставяне на предната решетка	8
5.2.5	За сваляне на капака на кутията с електрически кабели	8
5.2.6	За отваряне на сервисния капак	9
5.3	Монтаж на вътрешното тяло	9
5.3.1	За поставяне на монтажната пластина	9
5.3.2	За пробиване на отвор в стената	10
5.3.3	За сваляне на капака на тръбния порт	10
5.3.4	За осигуряване на дренаж	10
6	Монтаж на тръбопровод	11
6.1	Подготовка на тръбопроводите за хладилния агент	11
6.1.1	Изисквания към тръбопровод за охладител	11
6.1.2	Изоляция на тръбопроводите за хладилния агент	12
6.2	Свързване на охладителния тръбопровод	12
6.2.1	Указания при свързване на охладителния тръбопровод	12
6.2.2	За свързване на охладителния тръбопровод с вътрешния модул	12
6.3	Проверка на тръбите за хладилния агент	13
6.3.1	Проверка за течове	13
6.3.2	За извършване на вакуумно изсушаване	13
7	Електрическа инсталация	13
7.1	Спецификации на стандартните компоненти на окабеляването	13
7.2	За свързване на електрическото окабеляване към вътрешния модул	14
8	Завършване на монтажа на вътрешното тяло	14
8.1	За изолиране на дренажните тръби, тръбите за хладилния агент и междумодулния кабел	14
8.2	За прекарване на тръбите през стенния отвор	14
8.3	За фиксиране на уреда върху монтажната пластина	15
9	Конфигуриране	15
9.1	За да зададете различен канал на приемника на инфрачервен сигнал на вътрешния модул	15
10	Пускане в експлоатация	16
10.1	Проверки преди пускане в експлоатация	16
10.2	За изпълнение на пробна експлоатация	16

10.2.1	За изпълнение на пробна експлоатация през зимния сезон	16
--------	--	----

11	Бракуване	16
12	Технически данни	17
12.1	Електромонтажна схема	17
12.1.1	Унифицирана легенда на електромонтажната схема	17

1 За документацията

1.1 За настоящия документ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че монтажът, сервисното обслужване, поддръжката и ремонтът отговарят на инструкциите от Daikin (включително всички документи, посочени в "Комплект документация") и, в допълнение, съответстват на приложимото законодателство и се извършват само от квалифицирани лица. В Европа и в областите, в които се прилагат стандартите IEC, приложимият стандарт е EN/IEC 60335-2-40.



ИНФОРМАЦИЯ

Уверете се, че потребителят има на разположение печатната документация и го помолете да я съхранява за бъдещи справки.

Целева публика

Упълномощени монтажници



ИНФОРМАЦИЯ

Този уред е предназначен за употреба от опитни или обучени потребители в магазини, в леката промишленост или във ферми, или за търговска и битова употреба от неспециалисти.

Комплект документация

Този документ е част от комплект документация. Пълният комплект се състои от:

- **Общи предпазни мерки за безопасност:**
 - Инструкции за безопасност, които ТРЯБВА да прочетете преди монтажа
 - Формат: Хартия (в кутията на вътрешното тяло)
- **Ръководство за монтаж на вътрешния модул:**
 - Инструкции за монтаж
 - Формат: Хартия (в кутията на вътрешното тяло)
- **Справочно ръководство на монтажника:**
 - Подготовка на монтажа, добри практики, справочни данни,...
 - Формат: цифрови файлове на <https://www.daikin.eu>. Използвайте функцията 🔍 за търсене, за да намерите вашия модел.

Най-новите ревизии на предоставените документации могат да се намерят на регионалния Daikin уебсайт или от вашия дилър.

Оригиналните инструкции са написани на английски език. Всички други езици са преводи на оригиналните инструкции.

Технически данни

- **Извадка** от най-новите технически данни може да се намери на регионалния Daikin уеб сайт (публично достъпен).
- Пълният комплект с най-новите технически данни може да се намери в Daikin Business Portal (изисква се автентификация).

2 Конкретни инструкции за безопасност за монтажника

Винаги спазвайте следните инструкции и разпоредби за безопасност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗАПАЛИМО ВЕЩЕСТВО

Хладилният агент в този модул е лесно запалим.

Монтаж на модула (вижте "5 Монтаж на модул" [7])



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Монтажът трябва да се извърши от монтажник, изборът на материали и монтажа трябва да отговарят на приложимото законодателство. Приложимият стандарт в Европа е EN378.

Място на монтаж (вижте "5.1 Подготовка на мястото за монтаж" [7])



ВНИМАНИЕ

- Уверете се, че мястото за монтаж издържа на тежестта на модула. Лошият монтаж носи рискове. Това може също така да причини вибрации и необичаен шум при работа.
- Осигурете достатъчно място за сервизно обслужване.
- НЕ монтирайте уреда в контакт със стена или таван, това може да причини вибрации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уредът трябва да се съхранява в помещение без наличие на постоянно работещи източници на запалване (например: открити пламъци, работещ газов уред или работещ електрически нагревател).

Свързване на хладилния тръбопровод (вижте "6.2 Свързване на охладителния тръбопровод" [12])



ВНИМАНИЕ

- Без запояване или заваряване на място при уреди, заредени с хладилен агент R32 по време на транспортирането.
- По време на монтажа на хладилната система, съединяването на части с поне една заредена част се извършва, като се вземат предвид следните изисквания: вътре в помещението с хора не са разрешени временни връзки за хладилен агент R32, с изключение на направените на място връзки, които директно свързват вътрешния модул към тръбопровода. Направените на обекта връзки, които свързват директно тръбопровода към вътрешните модули, трябва да са от временен тип.



БЕЛЕЖКА

- Използвайте конусовидната гайка, прикрепена към модула.
- За да предотвратите изтичане на газ, смажете с хладилно масло CAMO от вътрешната страна на развалцовката. Използвайте хладилно масло за R32 (FW68DA).
- НЕ използвайте повторно съединения.



БЕЛЕЖКА

- НЕ използвайте минерално масло върху развалцована част.
- НЕ използвайте повторно тръби от предишни инсталации.
- НИКОГА не монтирайте изсушител към този модул с R32, за да се гарантира неговия срок на експлоатация. Изсушаващият материал може да се разтвори и да повреди системата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Свържете надеждно тръбите за хладилния агент, преди да пуснете компресора. Ако тръбите за хладилен агент НЕ са свързани и спирателният клапан е отворен по време на работа на компресора, при пускане на компресора ще се всмуче въздух, което ще доведе до ненормално налягане в охладителния цикъл, повреда на оборудването и дори до нараняване.



ВНИМАНИЕ

- Непълното развалцоване може да доведе до утечка на охладителен газ.
- НЕ използвайте повторно съединенията с конусовидни гайки. Използвайте нови съединения с конусовидни гайки, за да се избегне изтичане на газообразен хладилен агент.
- Използвайте конусовидните гайки, които са доставени с модула. Използването на други гайки с вътрешен конус може да причини изтичане на газообразен хладилен агент.



ВНИМАНИЕ

НЕ отваряйте клапаните, преди да е завършено развалцоването. Това може да доведе до изтичане на газообразен хладилен агент.



ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ

НЕ отваряйте спирателните клапани, преди да е завършено вакуумното изсушаване.

Зареждане с хладилен агент (вижте Зареждане с хладилен агент)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Хладилният агент в системата е безопасен и обикновено НЕ изтича. Ако в помещението изтече хладилен агент и влезе в контакт с огън от горелка, радиатор или печка, това може да доведе до образуване на пожар или вреден газ.
- Изключете всички запалими отоплителни устройства, проветрете стаята и се свържете с дилъра, от който сте закупили уреда.
- НЕ използвайте уреда, докато сервизен техник не потвърди, че участъкът на утечката е ремонтиран.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Използвайте само R32 като хладилен агент. Други вещества е възможно да причинят взривове и злополуки.
- R32 съдържа флуорирани газове, които предизвикват парников ефект. Стойността на неговия потенциал за глобално затопляне (GWP) е 675. НЕ изпускайте тези газове в атмосферата.
- При зареждане с хладилен агент ВИНАГИ използвайте предпазни ръкавици и защитни очила.

2 Конкретни инструкции за безопасност за монтажника



БЕЛЕЖКА

За избягване на повреда на компресора, НЕ зареждайте повече от указаното количество охладител.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГА не докосвайте директно случайно изтичащ хладилен агент. Това може да доведе до сериозни рани, причинени от измръзване.

Електрическа инсталация (вижте **"7 Електрическа инсталация"** ▶ 13))



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уредът ТРЯБВА да се монтира в съответствие с националните разпоредби за окабеляването.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Цялото окабеляване ТРЯБВА да се извърши от упълномощен електротехник и ТРЯБВА да отговаря на изискванията на националното законодателство.
- Извършвайте електрическите съединения към фиксираното окабеляване.
- Всички компоненти, закупени на местния пазар, както и цялото електрооборудване ТРЯБВА да отговарят на изискванията на приложимото законодателство.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако източникът на електрозахранване има липсваща или грешна неутрална фаза, оборудването може да се повреди.
- Извършете правилно заземяване. НЕ заземявайте модула към водопроводна или газопроводна тръба, преграден филтър за пренапрежения или заземяване на телефон. Неправилното заземяване може да причини токови удари.
- Монтирайте необходимите предпазители или прекъсвачи.
- Фиксирайте електрическите кабели с кабелни превръзки, така че кабелите да НЕ се допират до остри ръбове или тръби, особено от страната с високо налягане.
- НЕ използвайте обвити с лента проводници, удължителни шнури или съединения от система тип "звезда". Те могат да причинят прегряване, токови удари или пожар.
- НЕ монтирайте компенсиращ фазата кондензатор, тъй като този модул е оборудван с инвертор. Монтирането на компенсиращ фазата кондензатор ще намали производителността и може да доведе до злополуки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВИНАГИ използвайте многожилен кабел за захранващите кабели.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте прекъсвач с прекъсване на всички полюси и отделяне на контакта от поне 3 mm, който осигурява пълно изключване съгласно категория на свръхнапрежение III.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако захранващият кабел е повреден, той ТРЯБВА да се замени от производителя, негов сервиз или други квалифицирани лица, за да се избегнат опасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ свързвайте захранващия проводник към вътрешния модул. Това може да причини токови удари или пожар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НЕ използвайте в продукта електрически части, закупени в местната търговска мрежа.
- НЕ разклонявайте захранването за дренажната помпа и др. от клемния блок. Това може да причини токови удари или пожар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Съхранявайте вътрешно-модулното окабеляване далеч от медни тръби без топлоизолация, тъй като тези тръби ще бъдат много горещи.



ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

Всички електрически части (включително термистори) се захранват от електрозахранването. НЕ ги докосвайте с голи ръце.



ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

Разкачете захранването за повече от 10 минути и измерете напрежението при клемите на кондензаторите на главната верига или електрическите компоненти, преди да извършвате сервизно обслужване. Напрежението ТРЯБВА да е по-малко от 50 V DC, преди да можете да докоснете електрическите компоненти. За местоположението на клемите, вижте схемата на окабеляването.

Завършване на инсталацията на вътрешния модул (вижте **Завършване на монтажа на външното тяло**)



ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- Уверете се, че системата е заземена правилно.
- Изключете захранването преди извършване на сервизно обслужване.
- Монтирайте капака на превключвателната кутия преди включване на захранването.

Пускане в експлоатация (вижте **"10 Пускане в експлоатация"** ▶ 16))



ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР



ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ/ОПАРВАНЕ



ВНИМАНИЕ

НЕ извършвайте пробната експлоатация, докато работите по вътрешните модули.

При извършване на теста ще работи НЕ САМО външният, но и свързаните с него вътрешни модули. Работата по вътрешен модул по време на пробна експлоатация е опасна.



ВНИМАНИЕ

НЕ пъхайте пръсти, пръти или други предмети в отворите за приток и отвеждане на въздух. НЕ сваляйте решетката от вентилатора. Когато вентилаторът се върти с висока скорост, това ще доведе до нараняване.

3 За кутията

3.1 Вътрешно тяло



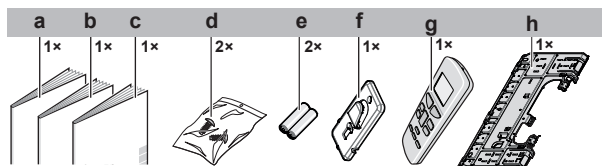
ИНФОРМАЦИЯ

Следващите фигури са само за пример и е възможно да НЕ съответстват напълно на схемата на вашата система.

3.1.1 За изваждане на аксесоарите от вътрешното тяло

1 Отстранете:

- чантата с аксесоари, разположена на дъното на опаковката,
- монтажната пластина, разположена на гърба на вътрешния модул.



- a Ръководство за монтаж
- b Ръководство за експлоатация
- c Общи мерки за безопасност
- d Закрепващ винт за вътрешен модул (M4×12L). Вижте "8.3 За фиксиране на уреда върху монтажната пластина" ▸ 15].
- e Суха батерия AAA.LR03 (алкална) за потребителския интерфейс
- f Поставка за потребителски интерфейс
- g Потребителски интерфейс
- h Монтажна пластина

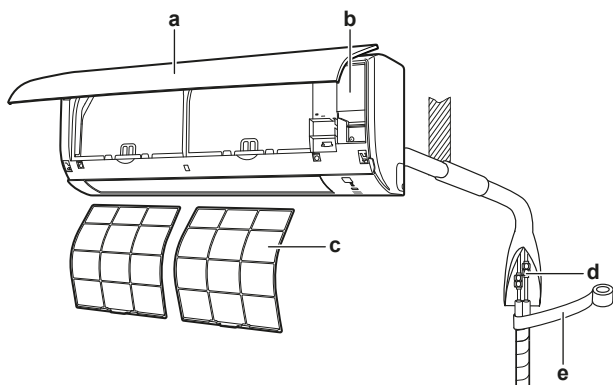
4 Информация за модула



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗАПАЛИМО ВЕЩЕСТВО

Хладилният агент в този модул е лесно запалим.

4.1 Разположение на системата



- a Вътрешен модул
- b Сервизен капак
- c Въздушен филтър
- d Охладителен тръбопровод, дренажен маркуч и вътрешно-модулен кабел
- e Изолационна лента

4.2 Работен диапазон

За безопасна и ефикасна експлоатация, използвайте системата в следния диапазон на температурата и влажността.

Режим на работа	Работен диапазон
Охлаждане ^{(a)(b)}	- Външна температура: -10~48°C DB - Вътрешна температура: 18~32°C DB - Вътрешна влажност: ≤80%
Отопление ^(a)	- Външна температура: -15~24°C DB - Вътрешна температура: 10~30°C DB
Изсушаване ^(a)	- Външна температура: -10~48°C DB - Вътрешна температура: 18~32°C DB - Вътрешна влажност: ≤80%

^(a) Предпазно устройство може да спре работата на системата, ако модулът работи извън своя работен диапазон.

^(b) Може да възникне кондензация и капене на вода, ако модулът работи извън своя работен диапазон.

5 Монтаж на модул

5.1 Подготовка на мястото за монтаж



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уредът трябва да се съхранява в помещение без наличие на постоянно работещи източници на запалване (например: открити пламъци, работещ газов уред или работещ електрически нагревател).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уредът, използващ хладилен агент R32, трябва да се съхранява така, че да се предотвратят механични повреди и в добре проветримо помещение без наличие на постоянно работещи източници на запалване (например открити пламъци, работещ газов уред или работещ електрически нагревател). Размерът на помещението трябва да съответства на посочения в "Общи мерки за безопасност".



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че монтажът, сервизното обслужване, поддръжката и ремонтът отговарят на инструкциите от Daikin и на приложимото законодателство (например, националното газово законодателство), както и че се извършват CAMO от оторизирани лица.

5.1.1 Изисквания към мястото за монтаж на вътрешното тяло

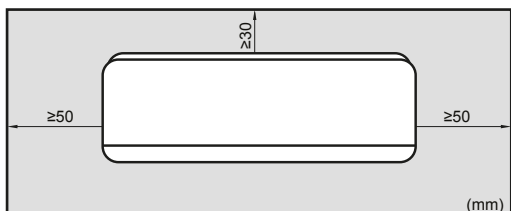


ИНФОРМАЦИЯ

Нивото на звуково налягане е под 70 dBA.

- Въздушна струя.** Уверете се, че нищо не блокира пътя на въздушната струя.
- Дренаж.** Уверете се, че кондензационната вода може да се дренира добре.
- Изолация на стената.** Когато атмосферните условия на стената превишават 30°C и относителна влажност от 80%, или когато към стената се подава свеж въздух, е необходима допълнителна изолация (минимална дебелина 10 мм, полиетиленова пяна).
- Здравина на стената.** Проверете дали стената или подът са достатъчно здрави, за да издържат теглото на модула. Ако съществува опасност, укрепете стената или пода, преди да пристъпите към монтажа на модула.
- Разстояние.** Инсталирайте уреда поне на 1,8 m от пода и спазвайте следните изисквания за разстояния от стените и тавана:

5 Монтаж на модул



5.1.2 Допълнителни изисквания към мястото на монтаж на външния модул в студен климат

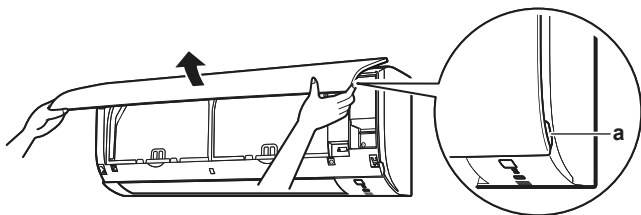
Защитете външното тяло от директен снеговалеж и вземете мерки НИКОГА да не се затрупва със сняг.

В райони с обилни снеговалежи е много важно да се избере място за монтаж, където снегът **НЯМА** да пречи на външното тяло. Ако е възможен страничен снеговалеж, уверете се, че **НЯМА** опасност серпентината на топлообменника да бъде засегната от снега. Ако е необходимо, монтирайте капак или навес против сняг и подпорна основа.

5.2 Отваряне на вътрешното тяло

5.2.1 За сваляне на предния панел

- 1 Хванете предния панел за пластинките от двете му страни и го отворете.

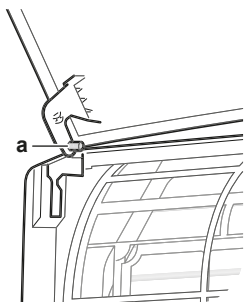


а Пластинки на панела

- 2 Свалете предния панел като го плъзнете наляво или надясно и го дръпнете към себе си.

Резултат: Валът на предния панел от 1 страна ще се откачи.

- 3 След това откачете по същия начин вала и от другата страна.



а Вал на преден панел

5.2.2 За поставяне на предния панел

- 1 Поставете предния панел. Подравнете валовите с процепите и ги бутнете докрай навътре.
- 2 Бавно затворете предния панел; натиснете от двете му страни в средата.

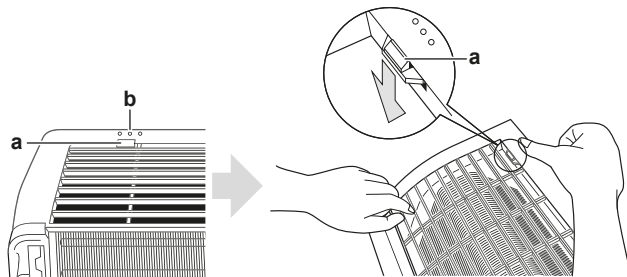
5.2.3 За сваляне на предната решетка



ВНИМАНИЕ

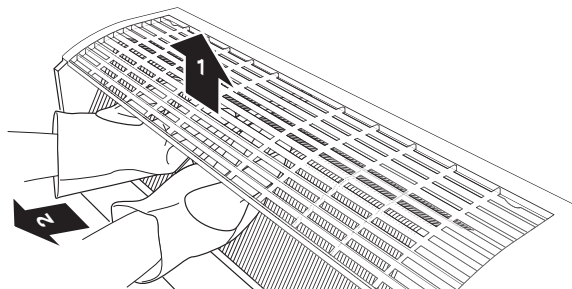
При монтаж, поддръжка или сервизно обслужване на системата носете подходящи лични предпазни средства (предпазни ръкавици, защитни очила и т.н.).

- 1 Свалете предния панел, за да свалите въздушния филтър.
- 2 Свалете 2-те винта от предната решетка.
- 3 Натиснете надолу 3-те горни куки, маркирани със символ с 3 кръгчета.



а Горна кука
b Символ с 3 кръгчета

- 4 Препоръчваме отваряне на клапата преди сваляне на предната решетка.
- 5 Поставете двете си ръце под центъра на предната решетка, натиснете нагоре и дръпнете към себе си.

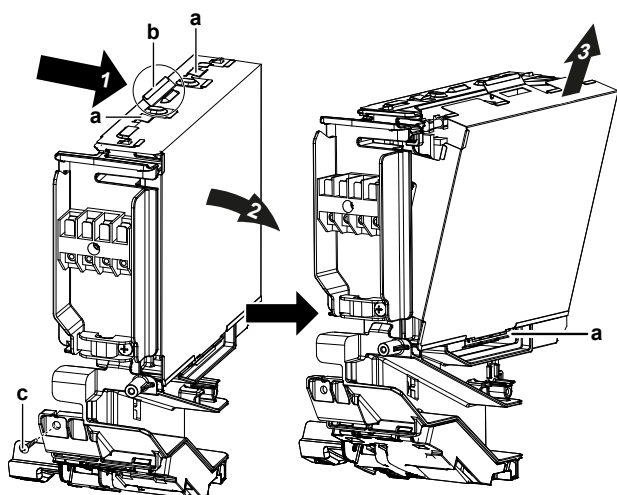


5.2.4 За поставяне на предната решетка

- 1 Поставете предната решетка и здраво натиснете 3-те горни куки.
- 2 Монтирайте 2-та винта отново на предната решетка.
- 3 Монтирайте въздушния филтър, след това поставете предния панел.

5.2.5 За сваляне на капака на кутията с електрически кабели

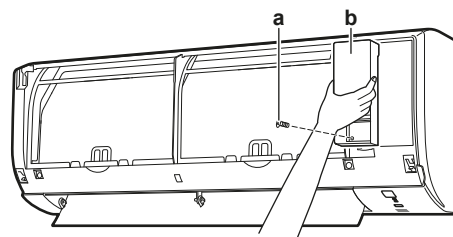
- 1 Свалете предната решетка.
- 2 Свалете 1 винт от капака на електрическата кутия.
- 3 Отворете капака на електрическата кутия, като издърпате издадената част отгоре на капака.
- 4 Откачете пластинката на дъното и свалете капака на кутията с електрически кабели.



- a Пластина
b Издадена част отгоре на капака
c Винт

5.2.6 За отваряне на сервисния капак

- 1 Развийте и свалете 1 винт от сервисния капак.
- 2 Отворете сервисния капак с дърпане хоризонтално встрани от модула.

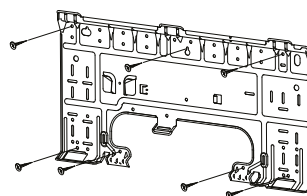


- a Винт на сервисен капак
b Сервисен капак

5.3 Монтаж на вътрешното тяло

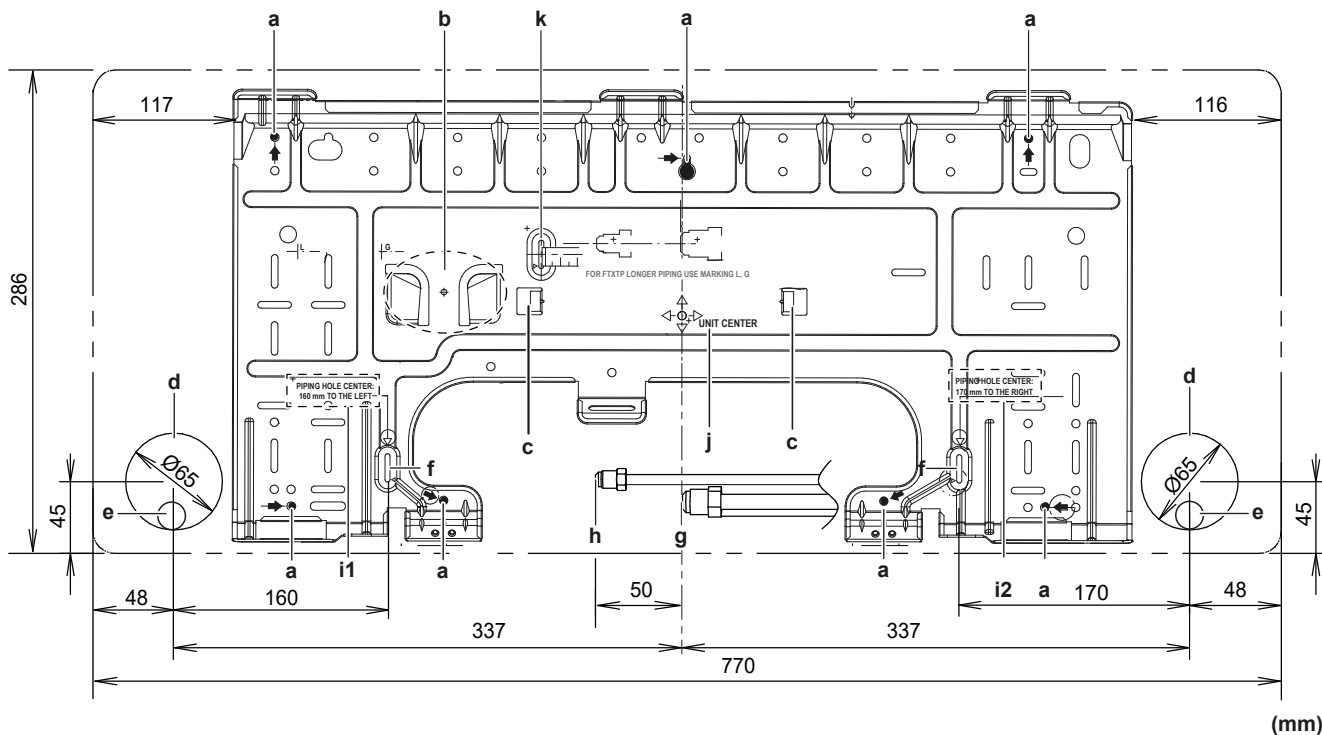
5.3.1 За поставяне на монтажната пластина

- 1 Поставете временно монтажната пластина.
- 2 Нивелирайте монтажната пластина.
- 3 Маркирайте центровете на точките за пробиване в стената, като използвате рулетка. Позиционирайте края на рулетката на символа "▷".
- 4 Завършете монтажа като закрепите монтажната пластина към стената с винтове M4×25L (закупуват се отделно).



ИНФОРМАЦИЯ

Сваленият капак на тръбен порт може да се прибере в джоба на монтажната пластина.



- a Препоръчителни места за закрепване на монтажната пластина
b Джоб за капака на тръбния порт
c Пластишки за поставяне на спиртен нивелир
d Отвор през стената с Ø65 mm
e Положение на дренажния маркуч
f Позиция за рулетка при символ "▷"

- g Край на тръба за газообразен охладител
h Край на тръба за течност
i1 Център на тръбен отвор: 160 mm наляво
i2 Център на тръбен отвор: 170 mm надясно
j Център на уреда
k Използвайте рулетка, както е показано

5 Монтаж на модул

5.3.2 За пробиване на отвор в стената



ВНИМАНИЕ

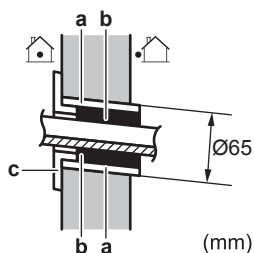
При стени, съдържащи метална рамка или греда, използвайте вградена в стената тръба и капак на стената върху отвора за прекарване на тръбите, за да се предпазите от излъчване на топлина, токов удар или пожар.



БЕЛЕЖКА

Уплътнете процепите около тръбите с подходящ материал за предотвратяване на водни течове (закупува се на място).

- 1 Пробийте отвор с диаметър 65 mm в стената така, че да има наклон надолу към външната страна.
- 2 Вкарайте стенна тръба в отвора.
- 3 Поставете стенен капак в стенната тръба.



- a Вграден в стената тръбопровод
- b Шпакловъчен материал
- c Капак на стенен отвор

- 4 След приключване на монтажа на охладителния тръбопровод, окабеляването и дренажния тръбопровод, НЕ забравяйте да замажете процепите на отвора с шпакловъчен материал.

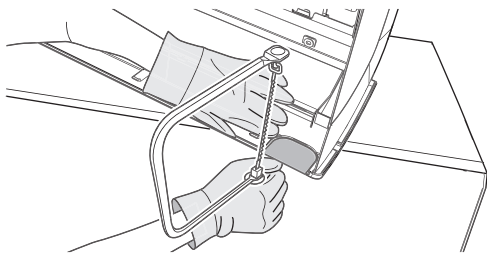
5.3.3 За сваляне на капака на тръбния порт



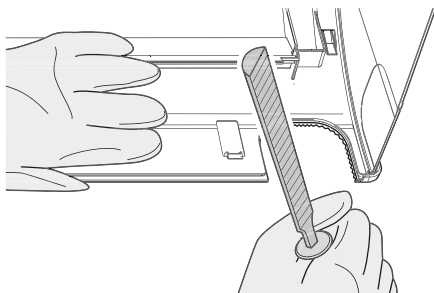
ИНФОРМАЦИЯ

За свързване на тръбите от дясно, дясно-отдолу, от ляво или ляво-отдолу, капакът на тръбния порт ТРЯБВА да се свали.

- 1 Отрежете капака на порта на тръбата от към вътрешността на предната решетка, като използвате ръчен трион.



- 2 Отстранете стружките по протежение на отрязаната част, като използвате полукръгла иглена пила.



БЕЛЕЖКА

НЕ използвайте клещи за отстраняване на капака на тръбния порт, тъй като това ще повреди предната решетка.

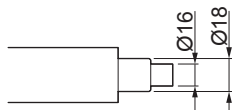
5.3.4 За осигуряване на дренаж

Уверете се, че кондензационната вода може да се дренира добре. Това включва:

- Общи указания
- Свързване на дренажния тръбопровод с вътрешния модул
- Проверка за утечки на вода

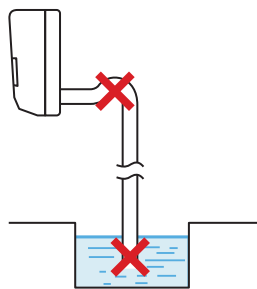
Общи указания

- **Дължина на тръбата.** Поддържайте възможно най-малка дължина на тръбите.
- **Размер на тръбата.** Ако е необходимо удължение на дренажния маркуч или на вградения дренажен тръбопровод, използвайте подходящи части, които пасват на предния край на маркуча.

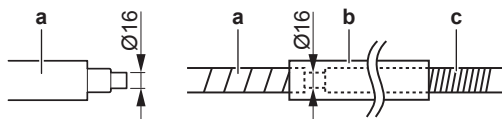


БЕЛЕЖКА

- Монтирайте дренажния маркуч с наклон надолу.
- Маслоуловители НЕ се изискват.
- НЕ поставяйте края на маркуча във вода.

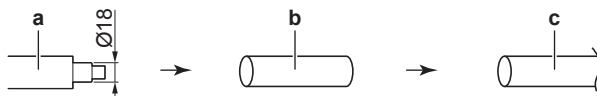


- **Удължение на дренажния маркуч.** За удължаване на дренажния маркуч използвайте закупен на място маркуч с вътрешен диаметър Ø16 mm. НЕ забравяйте да използвате топлоизолираща тръба за вътрешната част на удължителния маркуч.



- a Дренажен маркуч, доставя се с уреда
- b Топлоизолационна тръба (закупува се отделно)
- c Удължителен дренажен маркуч

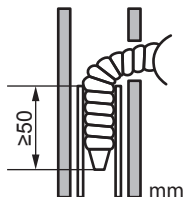
- **Твърда тръба от поливинилхлорид.** При свързване на твърда тръба от поливинилхлорид (номинален Ø13 mm) директно към дренажния маркуч, използвайте закупено на място дренажно гнездо (номинален Ø13 mm).



- a Дренажен маркуч, доставя се с уреда
- b Дренажно гнездо с номинален Ø13 mm (закупува се на място)
- c Твърда тръба от поливинилхлорид (закупува се на място)

- **Конденз.** Вземете мерки срещу конденз. Изолирайте изцяло дренажните тръби в сградата.

- 1 Вкарайте дренажния маркуч в дренажната тръба, както е показано на следващата фигура, така че да НЕ може да се измъкне от дренажната тръба.

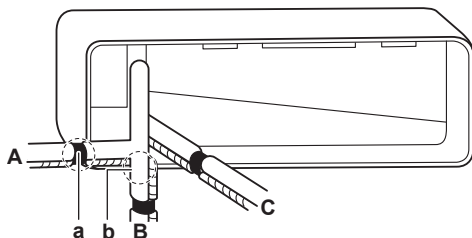


За свързване на тръбите от дясно, дясно-отзад или дясно-отдолу

ИНФОРМАЦИЯ

Фабричната настройка по подразбиране е тръби от дясно. За тръби от ляво, демонтирайте тръбите от дясната страна и ги монтирайте от лявата страна.

- 1 Закачете дренажния маркуч към долната страна на охлаждащия тръбопровод със залепваща винилова лента.
- 2 Обвийте тръбите и дренажния маркуч заедно с изолираща лента.



- A Тръбопровод отляво
- B Тръбопровод отляво-отдолу
- C Тръбопровод отляво-отзад
- a Махнете капаче на тръбния порт тук за тръбопровод отляво
- b Махнете капаче на тръбния порт тук за тръбопровод отляво-отдолу

За свързване на тръбите от ляво, ляво-отзад или ляво-отдолу

ИНФОРМАЦИЯ

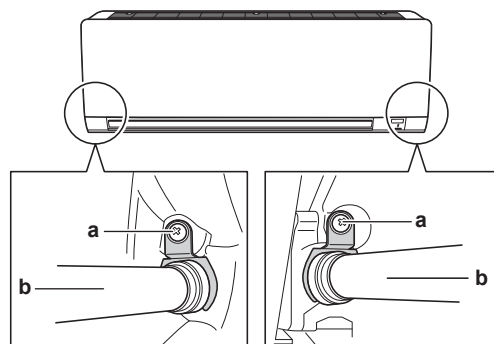
Фабричната настройка по подразбиране е тръби от дясно. За тръби от ляво, демонтирайте тръбите от дясната страна и ги монтирайте от лявата страна.

- 1 Свалете винтовете за закрепване на изолацията от дясната страна и извадете дренажния маркуч.
- 2 Извадете дренажната тапа от лявата страна и я поставете от дясната страна.

БЕЛЕЖКА

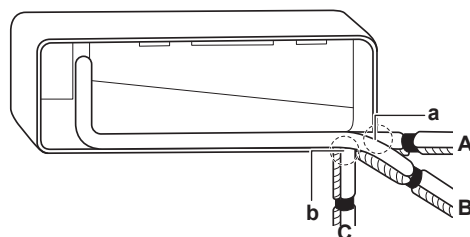
НЕ нанасяйте смазочно масло (масло за хладилни машини) по дренажната тапа при вкарването. Нанасянето на масло причинява повреда и теч от тапата.

- 3 Вкарайте дренажния маркуч от лявата страна и не забравяйте да го затегнете с предоставения закрепващ винт; в противен случай може да има утечка на вода.



- a Винт за закрепване на изолация
- b Дренажен маркуч

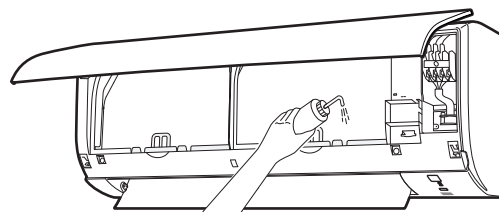
- 4 Закачете дренажния маркуч към долната страна на охлаждащия тръбопровод със залепваща винилова лента.



- A Тръбопровод отляво
- B Тръбопровод отляво-отзад
- C Тръбопровод отляво-отдолу
- a Махнете капаче на тръбния порт тук за тръбопровод отляво
- b Махнете капаче на тръбния порт тук за тръбопровод отляво-отдолу

За проверка за утечки

- 1 Свалете въздушните филтри.
- 2 Постепенно налейте около 1 литър вода в дренажния контейнер и проверете за утечки на вода.



6 Монтаж на тръбопровод

6.1 Подготовка на тръбопроводите за хладилния агент

6.1.1 Изисквания към тръбопровод за охладител

БЕЛЕЖКА

Тръбите и останалите части, съдържащи налягане, трябва да бъдат подходящи за охладителна течност. Използвайте безшевна мед за тръби за хладилен агент, деоксидирана с фосфорна киселина.

- Замърсяването във вътрешността на тръбите (включително маслото) трябва да е $\leq 30 \text{ mg/10 m}$.

6 Монтаж на тръбопровод

Диаметър на тръбопровода за хладилен агент

Използвайте същите диаметри, както за съединенията на външните модули:

Клас	Тръбопровод за течност L1	Тръбопровод за газ L1
20~42	Ø6,4	Ø9,5

Материал на тръбопровода за хладилен агент

- Материал на тръбите:** Използвайте само безшевна мед, деоксидирана с фосфорна киселина
- Съединения чрез конусовидна гайка:** Използвайте само закален материал.
- Степен на твърдост и дебелина на тръбите:**

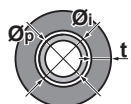
Външен диаметър (Ø)	Степен на твърдост	Дебелина (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Закален (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			

^(a) В зависимост от приложимото законодателство и максималното работно налягане на модула (вижте "PS High" на табелката със спецификации на модула), може да се наложи по-голяма дебелина на тръбите.

6.1.2 Изолация на тръбопроводите за хладилния агент

- Използвайте пенополиуретан като изолационен материал:
 - с коефициент на топлопроводимост между 0,041 и 0,052 W/mK (0,035 и 0,045 kcal/mh°C)
 - с топлоустойчивост най-малко 120°C
- Дебелина на изолацията:

Външен диаметър на тръбата (Ø _p)	Вътрешен диаметър на изолацията (Ø _i)	Дебелина на изолацията (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥13 mm



Ако температурата е по-висока от 30°C и относителната влажност е над RH 80%, дебелината на изолационния материал трябва да бъде най-малко 20 mm, за да се избегне появата на конденз по повърхността на изолацията.

6.2 Свързване на охладителния тръбопровод

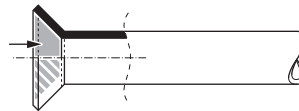


ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ИЗГРЯВАНЕ/ОПАРВАНЕ

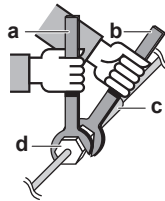
6.2.1 Указания при свързване на охладителния тръбопровод

Обърнете внимание на следните указания при свързването на тръбите:

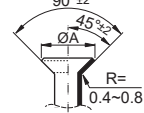
- При свързване на гайка с вътрешен конус намажете вътрешната повърхност на развалцовката с етерно масло или с естерно масло. Завийте 3 или 4 оборота с ръка, преди да затегнете здраво.



- При разхлабване на гайка с вътрешен конус ВИАГИ използвайте 2 ключа едновременно.
- При свързване на тръбите ВИАГИ използвайте гаечен ключ и динамометричен ключ за затягане на конусовидната гайка. По този начин се предпазва гайката от спукване и не се допускат течове.



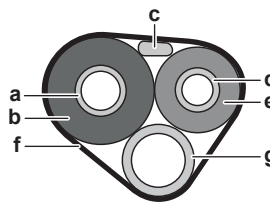
- a Затягащ ключ
- b Гаечен ключ
- c Тръбно съединение
- d Конусовидна гайка

Размер на тръбите (мм)	Затягащ момент (Н·м)	Размер на развалцовка (A) (мм)	Форма на развалцовката a (мм)
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	

6.2.2 За свързване на охладителния тръбопровод с вътрешния модул

- Дължина на тръбата.** Поддържайте възможно най-малка дължина на тръбите.

- Свържете охладителния тръбопровод към модула чрез конусовидни гайки.
- Изолирайте** охладителния тръбопровод, междумодулния проводник и дренажния маркуч на вътрешния модул както следва:



- a Тръба за газ
- b Изолация на тръба за газообразен хладилен агент
- c Междумодулен кабел
- d Тръба за течност
- e Изолация на тръба за течен хладилен агент
- f Залепваща лента
- g Дренажен маркуч



БЕЛЕЖКА

Изолирайте всички тръби за хладилен агент. По всяка открита тръба може да се образува конденз.

6.3 Проверка на тръбите за хладилния агент

6.3.1 Проверка за течове



БЕЛЕЖКА

НЕ превишавайте максималното работно налягане на модула (вижте "PS High" върху фирмената табелка).

- 1 Заредете системата с азот, докато достигнете манометрично налягане от най-малко 200 kPa (2 bar). За откриването на малки течове е препоръчително да се създаде налягане до 3000 kPa (30 bar).
- 2 Проверете за течове, като нанесете тестовия разтвор за мехури по всички съединения.



БЕЛЕЖКА

ВИНАГИ използвайте препоръчаният разтвор за тест с мехурчета от вашия доставчик.

НИКОГА не използвайте сапунена вода:

- Сапунената вода може да причини напукване на компоненти като конусовидна гайка или капачки на спирателния клапан.
- Сапунената вода може да съдържа сол, абсорбираща влагата, която ще замръзне, когато тръбите станат студени.
- Сапунената вода съдържа амоняк, който може да доведе до корозия на развалцованите съединения (между месинговата конусовидна гайка и медната развалцовка).

- 3 Изпуснете цялото количество азотен газ.

6.3.2 За извършване на вакуумно изсушаване

- 1 Вакуумирайте системата, докато налягането на колектора показва -0,1 MPa (-1 bar).
- 2 Оставете така в продължение на 4-5 минути и проверете налягането:

Ако налягането...	Това...
Не се променя	В системата няма влага. Тази процедура е завършена.
Се повишава	В системата има влага. Отидете на следващата стъпка.

- 3 Евакуирайте системата в продължение на поне 2 часа, за да постигнете налягане в колектора от -0,1 MPa (-1 bar).
- 4 След като ИЗКЛЮЧИТЕ помпата, проверявайте налягането в продължение на най-малко 1 час.
- 5 Ако НЕ достигнете така указания вакуум или НЕ МОЖЕТЕ да поддържате вакуума в продължение на 1 час, направете следното:
 - Отново проверете за течове.
 - Отново извършете вакуумно изсушаване.

7 Електрическа инсталация



ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВИНАГИ използвайте многожилен кабел за захранващите кабели.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте прекъсвач с прекъсване на всички полюси и отделяне на контакта от поне 3 mm, който осигурява пълно изключване съгласно категория на свръхнапрежение III.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако захранващият кабел е повреден, той ТРЯБВА да се подмени от производителя, негов сервиз или други квалифицирани лица, за да се избегнат опасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ свързвайте захранващия проводник към вътрешния модул. Това може да причини токови удари или пожар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НЕ използвайте в продукта електрически части, закупени в местната търговска мрежа.
- НЕ разклонявайте захранването за дренажната помпа и др. от клемния блок. Това може да причини токови удари или пожар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Съхранявайте вътрешно-модулното окабеляване далеч от медни тръби без топлоизолация, тъй като тези тръби ще бъдат много горещи.

7.1 Спецификации на стандартните компоненти на окабеляването



БЕЛЕЖКА

Препоръчваме да използвате твърди (едножилни) проводници. Ако се използват многожилни проводници, леко усучете жиците, за да свиете края на проводника за директна употреба в клемната скоба, или за поставяне в кръгла кримпваща клема. Подробностите са описани в "Указания при свързване на електрическото окабеляване" в справочното ръководство на монтажника.

Компонент		
Захранващ кабел	Напрежение	220~240 V
	Фаза	1~
	Честота	50 Hz
	Размери на кабела	Трябва да отговаря на изискванията на приложимото законодателство
Междумодулен кабел		Минимално сечение на кабела 2,5 mm ² и подходящ за 220~240 V
Препоръчителен предпазител, закупен от търговската мрежа		20 A
Прекъсвач, управляван от утечен ток		Трябва да отговаря на изискванията на приложимото законодателство

8 Завършване на монтажа на вътрешното тяло

7.2 За свързване на електрическото окабеляване към вътрешния модул



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Осигурете подходящи мерки, за да не допуснете модулет да бъде използван за убежище на дребни животни. Дребните животни могат да причинят неизправности, пушек или пожар, ако се допрат до части на електрооборудването.

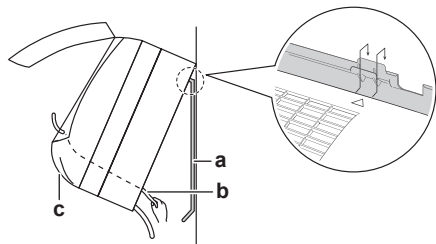


БЕЛЕЖКА

- Линиите на управлението и захранването трябва да бъдат отделени една от друга. Управляващите и захранващите проводници може да се пресичат, но НЕ и да преминават успоредно един на друг.
- За да се избегне електрическа интерференция, разстоянието между двата вида проводници трябва ВИНАГИ да бъде поне 50 mm.

Електрическите работи следва да се извършват в съответствие с ръководството за монтаж и националните разпоредби за окабеляване или местните правилници.

- Поставете вътрешния модул върху куките на монтажната пластина. Използвайте отметките "Δ" за насока.

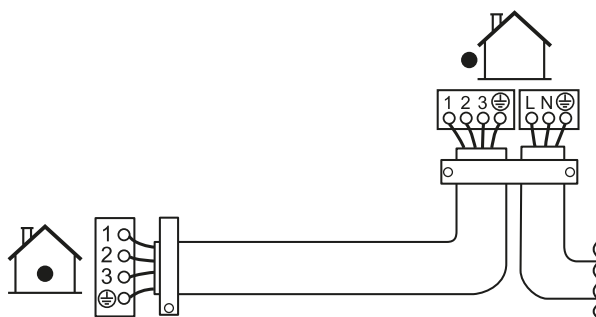


- a Монтажна пластина (аксесоар)
- b Междумодулен кабел
- c Кабелен водач

- Отворете предния панел и след това сервисния капак. Вижте справочното ръководство на монтажника на уреда относно процедурата за отваряне. За местоположението на справочното ръководство на монтажника вижте "1 За документацията" [► 4].
- Прекарайте вътрешно-модулните свързващи кабели от външния модул през отвора в стената, през гърба на вътрешния модул и през предната страна.

Бележка: При предварително оголване на краищата на вътрешно-модулните кабели, обвийте краищата на проводниците с изолираща лента.

- Огънете края на кабела нагоре.
- Оголете краищата на кабелите на приблизително 15 mm.
- Съпоставете цветовете на проводниците с номерата на клемите от клемните блокове на вътрешния и външния модул и завинтете здраво проводниците към съответстващите им клемни.
- Свържете заземяващия проводник към съответстващата му клемна.
- Закрепете добре проводниците с клемните винтове.
- Дръпнете проводниците, за да се уверите, че са надеждно закрепени, след това прихванете проводниците с приспособление за придържане на кабели.
- Оформете проводниците така, че сервисният капак да се затваря добре, след това затворете капака.



8 Завършване на монтажа на вътрешното тяло

8.1 За изолиране на дренажните тръби, тръбите за хладилния агент и междумодулния кабел

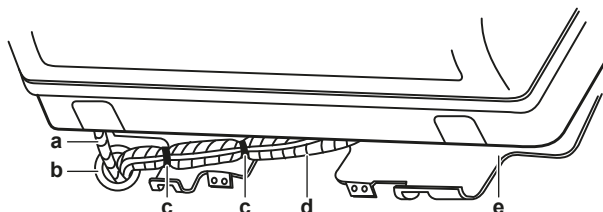
- След като дренажната тръба, тръбата за хладилен агент и електрическото окабеляване са завършени, увийте заедно тръбата за хладилен агент, свързващия кабел и дренажния маркуч с помощта на изолационна лента. Припокривайте поне половината ширина на лентата при всяка намотка.



- a Дренажен маркуч
- b Междумодулен кабел
- c Монтажна пластина (аксесоар)
- d Тръбопровод за хладилен агент
- e Закрепващ винт за вътрешен модул M4 x 12L (аксесоар)
- f Рамка на основата

8.2 За прекарване на тръбите през стенния отвор

- Оформете охладителните тръби по протежение на отметката за тръба върху монтажната пластина.

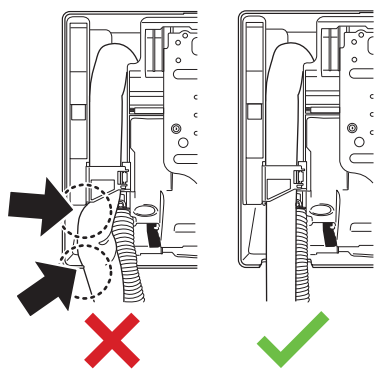


- a Дренажен маркуч
- b Замажете този отвор с шпакловъчен материал или хоросан
- c Залепваща винилова лента
- d Изолационна лента
- e Монтажна пластина (аксесоар)



БЕЛЕЖКА

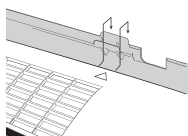
- НЕ огъвайте тръбите за хладилен агент.
- НЕ натискайте силно тръбите за хладилен агент върху долната рамка или предната решетка.



- 2 Прекарайте дренажния маркуч и охладителния тръбопровод през отвора в стената и уплътнете пролуките с шпакловъчен материал.

8.3 За фиксиране на уреда върху монтажната пластина

- 1 Поставете вътрешния модул върху куките на монтажната пластина. Използвайте отметките "△" за насока.



- 2 Натиснете долната рамка на модула с две ръце, за да го поставите върху долните куки на монтажната пластина. Уверете се, че проводниците НЕ са притиснати някъде.

Бележка: Внимавайте междумодулният кабел да НЕ засяга вътрешния модул.

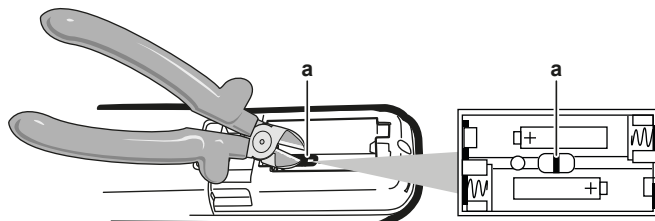
- 3 Натиснете долния ръб на вътрешния модул с две ръце, докато легне здраво върху куките на монтажната пластина.
- 4 Закрепете вътрешния модул към монтажната плоча с 2-та фиксиращи винта M4 × 12L (аксесоар).

9 Конфигуриране

9.1 За да зададете различен канал на приемника на инфрачервен сигнал на вътрешния модул

Когато в 1 стая са монтирани 2 вътрешни модула, могат да се задават различни адреси за 2-та потребителски интерфейс.

- 1 Извадете батериите от интерфейса с потребителя.
- 2 Прекъснете адресния джъмпер.



a Адресен джъмпер



БЕЛЕЖКА

Внимавайте да НЕ повредите околните части при прекъсване на адресния джъмпер.

- 3 Включете захранването.

Резултат: Клапите на вътрешния модул се отварят и затварят, за да се установят в референтната позиция.



ИНФОРМАЦИЯ

- При модули FTXF и ATXF, следната настройка ТРЯБВА да се изпълни в рамките на 5 минути след включване на захранването.
- В случай, че НЕ можете да изпълните настройката навреме, изключете захранването и изчакайте поне 1 минута, преди да го включите отново.

- 4 Натиснете едновременно:

Модел	Бутони
FTXF, ATXF	MODE, TEMP ↑ и TEMP ↓

- 5 Натиснете:

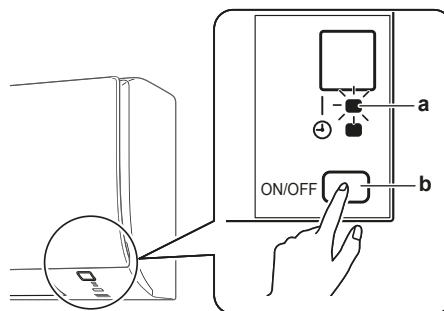
Модел	Бутон
FTXF, ATXF	MODE

- 6 Изберете:

Модел	Символ
FTXF, ATXF	7

- 7 Натиснете:

Модел	Бутон
FTXF, ATXF	ON/OFF



a Индикатор за действие

b Вътрешен модул ON/OFF превключвател

- 8 Натискайте превключвателя ON/OFF на вътрешния модул, докато индикаторът за работа мига.

Джъмпер	Адрес
Фабрична настройка	1
След прекъсване с клещи	2



ИНФОРМАЦИЯ

Ако НЕ можете да зададете адреса, докато индикаторът за работа мига, повторете процедурата от началото.

- 9 След като настройката завърши, натиснете:

Модел	Бутон
FTXF, ATXF	ON/OFF

Резултат: Потребителският интерфейс ще се върне към предходния екран.

10 Пускане в експлоатация



БЕЛЕЖКА

ВИНАГИ не работете с модула с термистори и/или датчици/автомати за налягане. Ако това НЕ Е така, това може да доведе до изгаряне на компресора.

10.1 Проверки преди пускане в експлоатация

- 1 След монтажа на уреда проверете посочените по-долу елементи.
- 2 Затворете модула.
- 3 Включете модула.

☐	Прочетете всичките инструкции за монтаж, както са описани в справочното ръководство на монтажника .
☐	Вътрешните модули са монтирани правилно.
☐	Външното тяло е инсталирано правилно.
☐	Вход/изход на въздух Проверете дали отворите за вход и изход на въздух на модула НЕ са запушени от хартия, картон или други материали.
☐	НЯМА липсващи или обърнати фази.
☐	Тръбите за хладилния агент (газообразен и течен) са термоизолирани.
☐	Дренаж Уверете се, че дренажът тече безпрепятствено. Възможно последствие: Кондензираната вода може да капе.
☐	Системата е правилно заземена и заземяващите клеми са затегнати здраво.
☐	Предпазителите или инсталираните на място защитни устройства са монтиране съгласно изискванията на настоящия документ и НЕ са шунтирани.
☐	Захранващото напрежение съответства на напрежението върху идентификационния етикет на модула.
☐	За свързващия кабел се използват посочените проводници.
☐	Вътрешният модул получава сигнал от потребителския интерфейс .
☐	В превключвателната кутия НЯМА разхлабени съединения или повредени електрически компоненти.
☐	Изоляционно съпротивление на компресора е ОК.
☐	Вътре във вътрешното и външното тяло НЯМА повредени компоненти или смачкани тръби.
☐	НЯМА изтичане на хладилен агент.
☐	Монтираните тръби са с точния размер и тръбите са правилно изолирани.
☐	Спирателните клапани (за газообразен и течен хладилен агент) на външното тяло са напълно отворени.

10.2 За изпълнение на пробна експлоатация

Предварително условие: Захранването ТРЯБВА да бъде в посочения диапазон.

Предварително условие: Пробната експлоатация трябва да се осъществи в режим на охлаждане или в режим на отопление.

Предварително условие: Вижте ръководството за експлоатация на вътрешния модул за настройка на температура, режим на работа....

- 1 В режим на охлаждане, изберете най-ниската програмируема температура. В режим на отопление, изберете най-високата програмируема температура. Пробната експлоатация може да се изключи при нужда.
- 2 След завършване на пробната експлоатация, задайте нормална стойност на температурата. В режим на охлаждане: 26~28°C, в режим на отопление: 20~24°C.
- 3 Уверете се, че всички функции и части работят правилно.
- 4 Системата спира да работи 3 минути след изключването на модула.

10.2.1 За изпълнение на пробна експлоатация през зимния сезон

Когато климатикът работи в режим на **Охлаждане** през зимата, задайте пробна експлоатация по следния начин.

За модули FTXF and ATXF

- 1 Натиснете  за включване на системата.
- 2 Натиснете средата на  и  едновременно.
- 3 Натиснете  двукратно.

Резултат:  ще се появи на дисплея. Избрана е пробна експлоатация. Пробната експлоатация ще спре автоматично след около 30 минути.

- 4 За спиране на работа натиснете .



ИНФОРМАЦИЯ

Някои от функциите НЕ могат да се използват в режим на пробна експлоатация.

Ако спирането на електрозахранването се случи по време на работа, системата автоматично се рестартира веднага след възстановяване на захранването.

11 Бракуване



БЕЛЕЖКА

НЕ се опитвайте сами да демонтирате системата: демонтажът на системата, изхвърлянето/предаването за рециклиране на хладилния агент, на маслото и на други части ТРЯБВА да отговаря на изискванията на приложимото законодателство. Уредите ТРЯБВА да се разглеждат като техника със специален режим на обработка за рециклиране, повторно използване и възстановяване.

12 Технически данни

- Извадка от най-новите технически данни може да се намери на регионалния Daikin уеб сайт (публично достъпен).
- Пълният комплект с най-новите технически данни може да се намери в Daikin Business Portal (изисква се автентификация).

12.1 Електромонтажна схема

Схемата на окабеляване се предоставя с уреда и е разположена от вътрешната страна на външния модул (долна страна на горния панел).

Схемата на окабеляване е предоставена с уреда и е разположена от вътрешната дясна страна на предната решетка на вътрешния модул.

12.1.1 Унифицирана легенда на електромонтажната схема

За информация относно приложените части и номериране, вижте електромонтажната схема на модула. Номерирането на частите е с арабски цифри във възходящ ред за всяка част и е представено в обзора по-долу чрез "*" в кода на частта.

Символ	Значение	Символ	Значение
	Прекъсвач на верига		Защитно заземяване
	Свързване		Заземяване (винт)
	Конектор		Изправител
	Земя		Конектор на реле
	Окабеляване на място		Конектор за късо съединение
	Предпазител		Клема
	Вътрешен модул		Контактна пластина
	Външен модул		Кабелна скоба
	Устройство за остатъчен ток		Нагревател

Символ	Цвят	Символ	Цвят
BLK	Черно	ORG	Оранжево
BLU	Синьо	PNK	Розово
BRN	Кафяво	PRP, PPL	Лилаво
GRN	Зелено	RED	Червено
GRY	Сиво	WHT	Бяло
SKY BLU	Небесносиньо	YLW	Жълто

Символ	Значение
A*P	Печатна платка
BS*	Бутон за ВКЛ/ИЗКЛ, работен превключвател
BZ, H*O	Зумер
C*	Кондензатор
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Съединение, конектор
D*, V*D	Диод
DB*	Диоден мост
DS*	DIP превключвател

Символ	Значение
E*H	Нагревател
FU*, F*U, (за характеристиките, вижте PCB във вашето устройство)	Предпазител
FG*	Конектор (маса на рамка)
H*	Кабелен сноп
H*P, LED*, V*L	Пилотна лампа, светодиод
HAP	Светодиод (сервизен монитор - зелен)
HIGH VOLTAGE	Високо напрежение
IES	Сензор Intelligent eye
IPM*	Intelligent power module
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Магнитно реле
L	В момента
L*	Намотка
L*R	Реактор
M*	Стъпков електродвигател
M*C	Електродвигател на компресора
M*F	Двигател на вентилатор
M*P	Електродвигател на дренажна помпа
M*S	Поворотен двигател
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Магнитно реле
N	Неутрално
n=*, N=*	Брой преминавания през феритната сърцевина
PAM	Амплитудно-импулсна модулация
PCB*	Печатна платка
PM*	Захранващ модул
PS	Превключване на захранване
PTC*	PTC термистор
Q*	Биполярен транзистор с изолиран затвор (IGBT)
Q*C	Прекъсвач на верига
Q*DI, KLM	Прекъсвач, управляван от утечен ток
Q*L	Предпазител срещу претоварване
Q*M	Термо превключвател
Q*R	Устройство за остатъчен ток
R*	Резистор
R*T	Термистор
RC	Приемник
S*C	Ограничител
S*L	Поплавъчен превключвател
S*NG	Детектор за утечка на хладилен агент
S*NPH	Сензор за налягане (високо)
S*NPL	Сензор за налягане (ниско)
S*PH, HPS*	Превключвател за налягане (високо)
S*PL	Превключвател за налягане (ниско)
S*T	Термостат
S*RH	Сензор за влажност

12 Технически данни

Символ	Значение
S*W, SW*	Работен превключвател
SA*, F1S	Разрядник за защита от пренапрежения
SR*, WLU	Приемник на сигнали
SS*	Селекторен превключвател
SHEET METAL	Клеморедна фиксирана плоча
T*R	Трансформатор
TC, TRC	Предавател
V*, R*V	Варистор
V*R	Диоден мост, биполярен транзистор с изолиран затвор (IGBT) захранващ модул
WRC	Безжично дистанционно управление
X*	Клема
X*M	Клеморед (блок)
Y*E	Намотка на електронен разширителен клапан
Y*R, Y*S	Ревърсивен електромагнитен вентил (бобина)
Z*C	Феритна сърцевина
ZF, Z*F	Противошумов филтър



**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2022 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P748643-6D 2024.02